

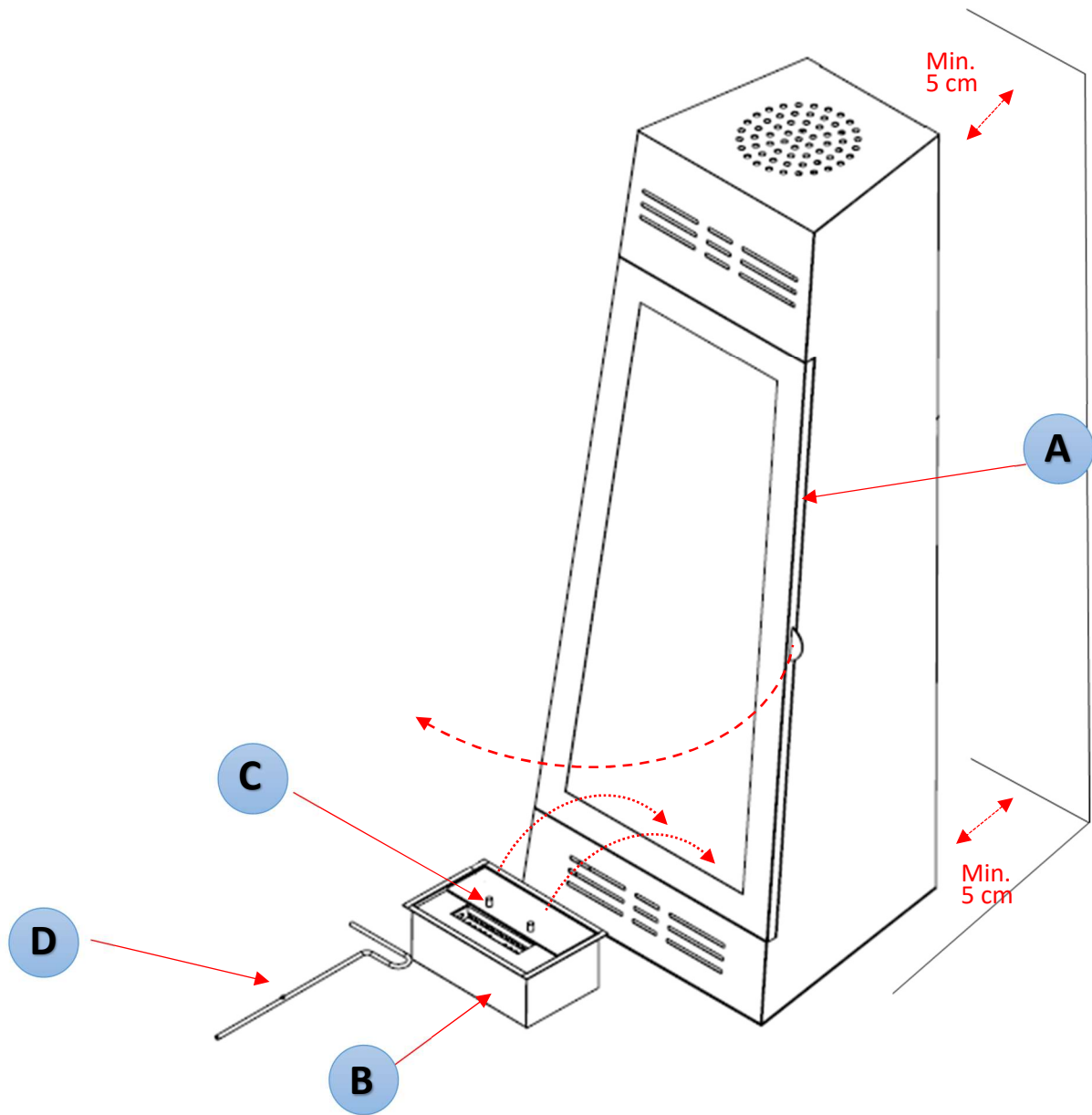
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION/ INSTALLATIEHANDLEIDING

RUBY TOKYO

CONFORME ALLA NORMATIVA EN 16647:2016 / IN COMPLIANCE WITH EN16647:2016 STANDARD /
CUMPLE CON LA NORMA EN16647:2016 /EM CONFORMIDADE COM A NORMA EN16647:2016 /
CONFORME À LA NORME EN 16647:2016 /IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN16647:2016

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERISTICAS TECNICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	TECHNISCHE GEGEVENS	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Dim. (H x L x P)mm/ (H x L x D) mm					1235x456x400
Peso/Weight/peso/peso/poids/ gewicht					32 kg
Bruciatore/Burner/quemador/ Queimador/brûleur/ brander					2,0 L
Potenza/Power/poder/ Potência/puissance/ vermogen					3,0 kw
Distanza minima di sicurezza/Minimum safety distance Distancia mínima de seguridad/ Distância mínima de segurança/Distance de sécurité minimale/ Minimale veiligheidsafstand					1 m
Volume minimo della stanza/Min.vol.Room/Vol.min.estancia/volume mínimo da sala/Vol.min. de la Piece/Minimaal volume van de kamer					45 m ³
Combustibile/fuel/combustible/ Combustível/combustible/ brandstof					ETHALINE Bioetanolo/Bioethanol/ Bioetanol/Bioéthanol/ Bio-ethanol



ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	FRANÇAIS	NEDERLAND
Punto 1 Aprire la porta agendo sulla maniglia (A).	Point 1 Open the door by acting on the handle (A).	Punto 1 Abra la puerta actuando sobre el tirador (A).	Ponto 1 Abra a porta acionando o respetivo puxador (A).	Point 1 Ouvrez la porte en agissant sur la poignée (A).	Punt 1 Open de deur door de hendel (A) in te drukken.
Punto 2 Rimuovere con attenzione tutti gli imballi di protezione e verificare il corretto inserimento del bruciatore (B) nella propria sede, con il lato della fiamma rivolto verso la porta vetro.	Point 2 Carefully remove all protective packaging and check that the burner (B) is correctly inserted in its seat, with the side of the flame facing the glass door.	Punto 2 Retire con cuidado todo el embalaje de protección y verifique que el quemador (B) esté correctamente insertado en su asiento, con el lado de la llama mirando hacia la puerta de vidrio.	Ponto 2 Remova cuidadosamente toda a embalagem de proteção e certifique-se de que o queimador (B) está devidamente inserido no sítio certo, com o lado da chama virado para a porta de vidro.	Point 2 Retirez soigneusement tous les emballages de protection et vérifiez que le brûleur (B) est correctement inséré dans son logement, le côté de la flamme faisant face à la porte vitrée.	Punt 2 Verwijder voorzichtig alle beschermende wikkels en controleer of de brander (B) correct in zijn behuizing is geplaatst, met de vlamzijde naar de glazen deur gericht.
Punto 3 Posizionare il Regolatore/spegni fiamma(C) in dotazione sopra il bruciatore come da figura a chiusura e regolazione della fiamma, azionabile con l'apposita astina di metallo(D) in dotazione.	Point 3 Position the Regulator / flame extinguisher (C) supplied above the burner as shown in the figure with flame closing and adjustment, operable with the special metal rod (D) supplied.	Punto 3 Coloque el regulador / extintor de llamas (C) suministrado sobre el quemador como se muestra en la figura con el cierre y ajuste de la llama, operable con la varilla metálica especial (D) suministrada.	Ponto 3 Coloque o regulador / extintor de chamas (C) fornecido por cima do queimador, conforme ilustrado na imagem, para bloquear e regular a chama. Regule-o com a haste metálica (D) fornecida.	Point 3 Positionnez le régulateur / extincteur de flamme (C) fourni au-dessus du brûleur, comme indiqué sur la figure avec fermeture et réglage de la flamme, actionnable avec la tige en métal spécial (D) fournie.	Punt 3 <u>Plaats de bijgeleverde vlamregelaar / blusser (C) boven de brander, zoals aangegeven in de figuur, met de speciale metalen staaf (D) die wordt meegeleverd voor het sluiten en afstellen van de vlam.</u>
Punto 4 Richiudere la porta agendo sulla maniglia (A). NOTA: Utilizzare il Biocamino sempre con la porta chiusa.	Point 4 Close the door by acting on the handle (A). NOTE: Always use the biofireplace with the door closed.	Punto 4 Cierre la puerta actuando sobre el tirador (A). NOTA: Utilice siempre el bio chimenea con la puerta cerrada.	Ponto 4 Fecher a porta acionando o respetivo puxador (A). NOTA: Utilize a biolareira com a porta sempre fechada.	Point 4 Fermes la porte en agissant sur la poignée (A). REMARQUE: Utilisez toujours le bio cheminée avec la porte fermée.	Punt 4 <u>Sluit de deur door de hendel (A) in te drukken.</u> OPMERKING: <u>Gebruik de bioschoorsteen altijd met de deur dicht.</u>
Punto 5 Posizionare il Biocamino su una superficie piana, stabile e regolare mantenendo il retro del biocamino ad una distanza minima dalla parete di 5 cm.	Point 5 Place the biofireplace on a flat, stable and regular surface keeping the back of the bio-fireplace at a minimum distance from the wall of 5 cm.	Punto 5 Coloque el bio chimenea en una superficie plana, estable y regular, manteniendo la parte posterior de la bio-chimenea a una distancia mínima de la pared de 5 cm.	Ponto 5 Coloque a biolareira sobre uma superfície plana, estável e regular, mantendo a sua parte de trás a uma distância de pelo menos 5 cm da parede.	Point 5 Placez le bio cheminée sur une surface plane, stable et régulière en maintenant l'arrière de la bio-cheminée à une distance minimale du mur de 5 cm.	Punt 5 <u>Plaats de biohaard op een vlakke, stabiele en effen ondergrond en houd daarbij de achterkant van de biohaard minstens 5 cm van de muur.</u>
Punto 6 Biocamino montato a regola d'arte.	Point 6 Biofireplace mounted in a workmanlike manner.	Punto 6 Bio chimenea montado de manera profesional.	Ponto 6 Biolareira montada de forma profissional.	Point 6 Bio cheminée est monté dans les règles de l'art.	Punt 6 <u>De biohaard is op de juiste manier geïnstalleerd.</u>

Questa scheda è parte integrante del libretto di istruzioni, va conservata con cura per qualsiasi futura consultazione
This card is an integral part of the instruction booklet, it must be kept with care for any future consultation
Esta tarjeta es una parte integral del manual de instrucciones, debe conservarse con cuidado para cualquier consulta futura.
Esta ficha faz parte do manual de instruções e deve ser guardada num local seguro para consulta futura.
Cette carte fait partie intégrante du livret d'instructions, elle doit être conservée avec soin pour toute consultation future.
Deze kaart is een integrerend deel van het instructieboekje en moet zorgvuldig worden bewaard voor toekomstige raadpleging.



Azienda con sistema di gestione per la qualità certificata ISO 9001:2015 da TÜV Rheinland

Via Piovega, 10 31017 Pieve Del Grappa (TV)

Tel. +39 0423 948800 | fax +39 0423 948821

www.tecnoairsystem.it | info@tecnoairsystem.it

*La Tecno Air System S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri modelli in qualsiasi momento
Rev. 01/22*